

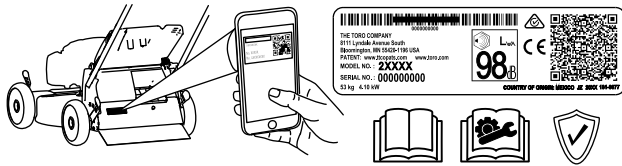
TORO®

22in Recycler® Lawn Mower

Tondeuse Recycler® de 56 cm (22 po)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*



⚠ WARNING

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

This product contains a chemical or chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm.

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code or visit www.Toro.com. You may also call 1-888-384-9939 (US) or 1-800-544-5364 (Canada) to request a written copy of the product warranty.

Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler le 1-888-384-9939 (États-Unis) ou 1-800-544-5364 (Canada) pour demander une copie écrite de la garantie produit.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



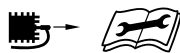
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

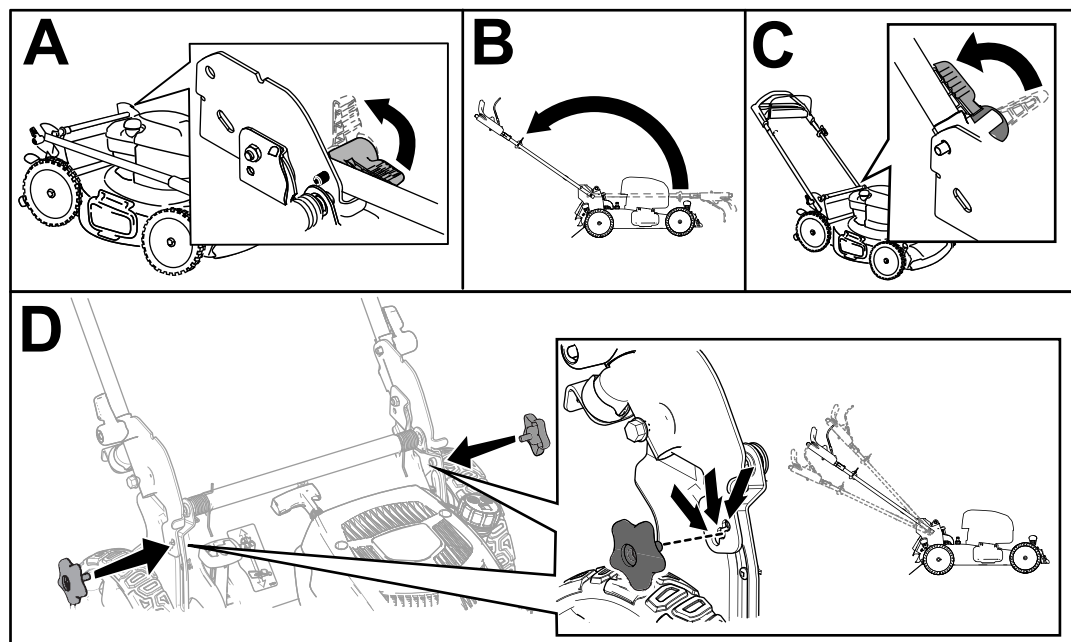
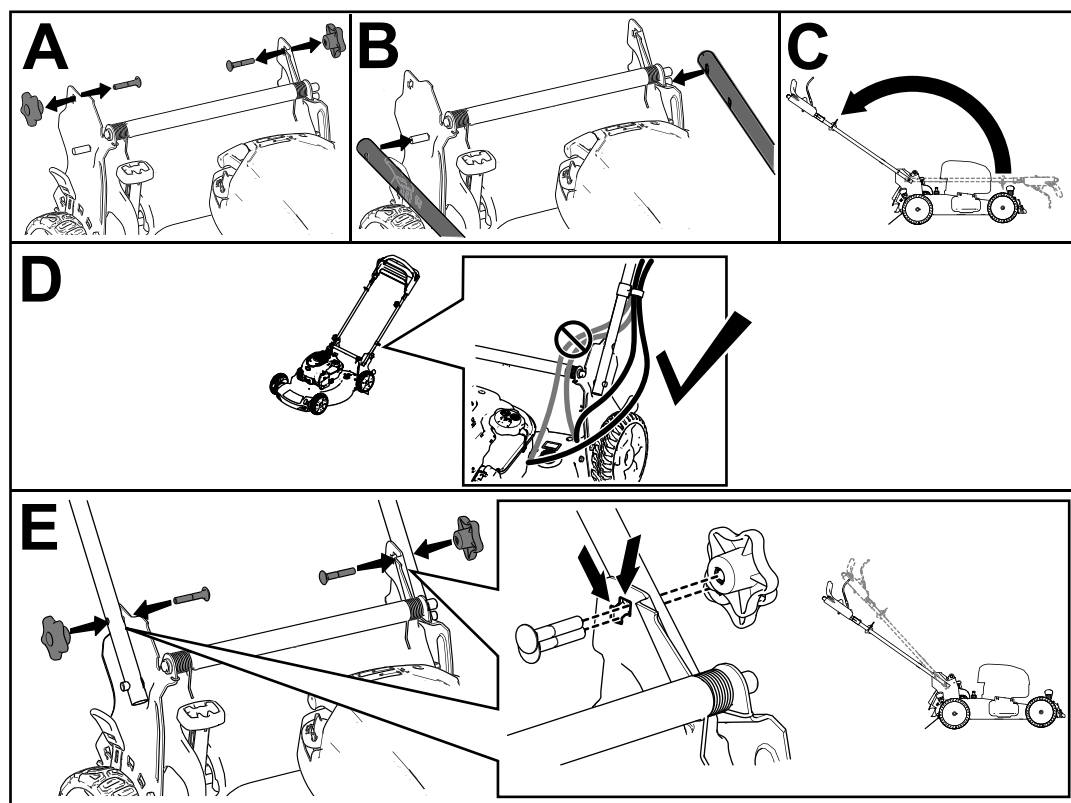
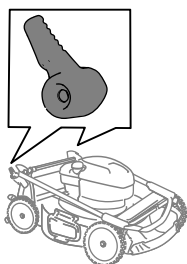
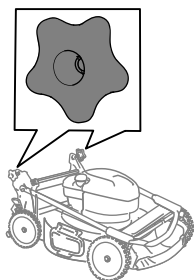
Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

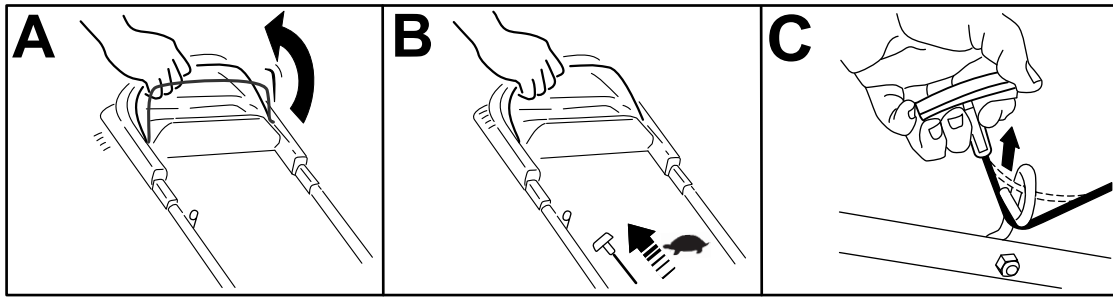


1



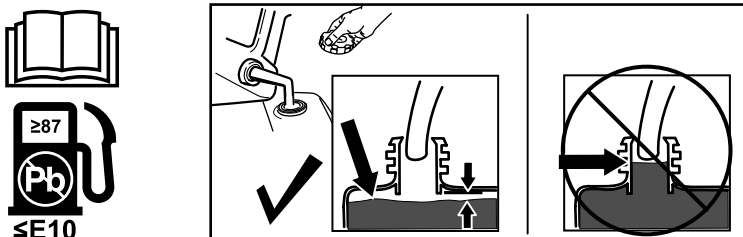
g237656

2



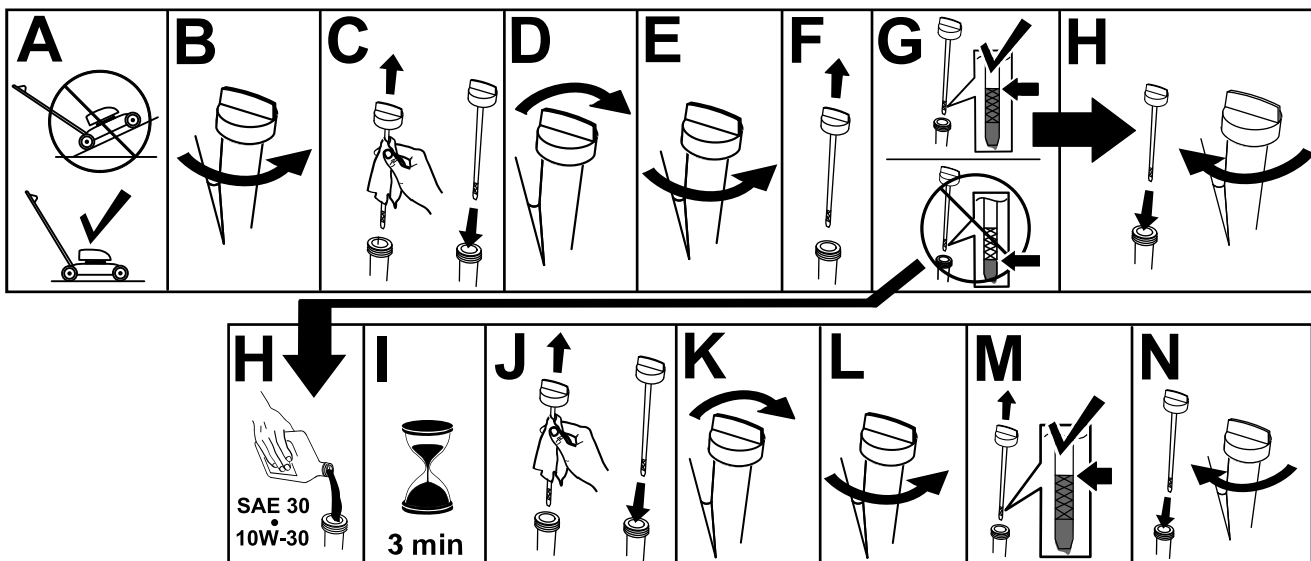
g230719

3



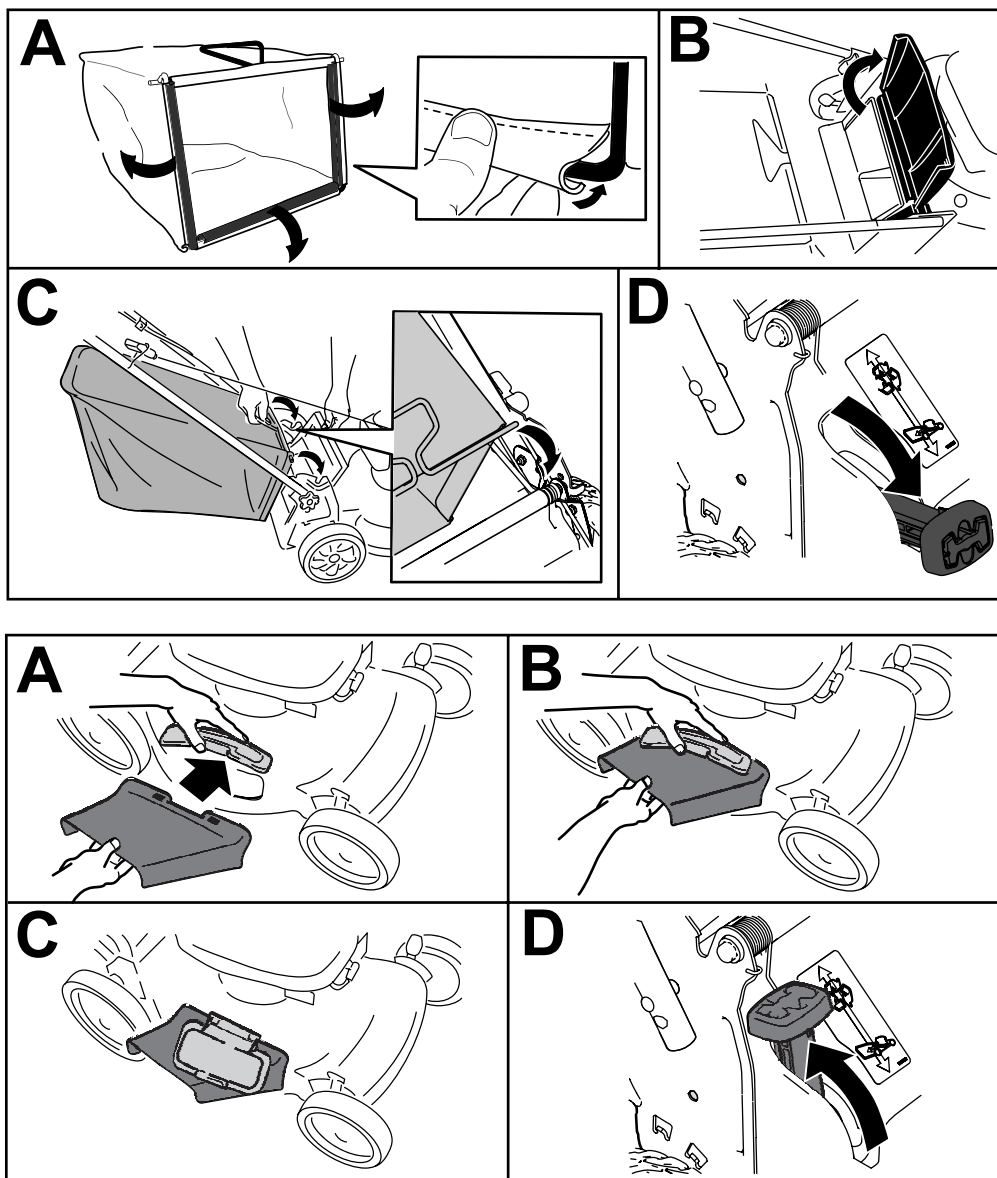
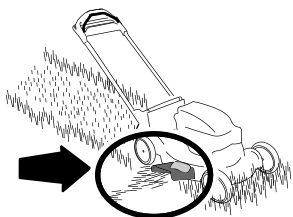
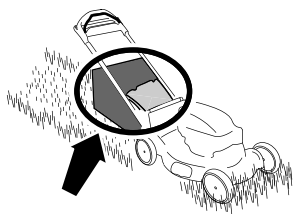
g231763

4



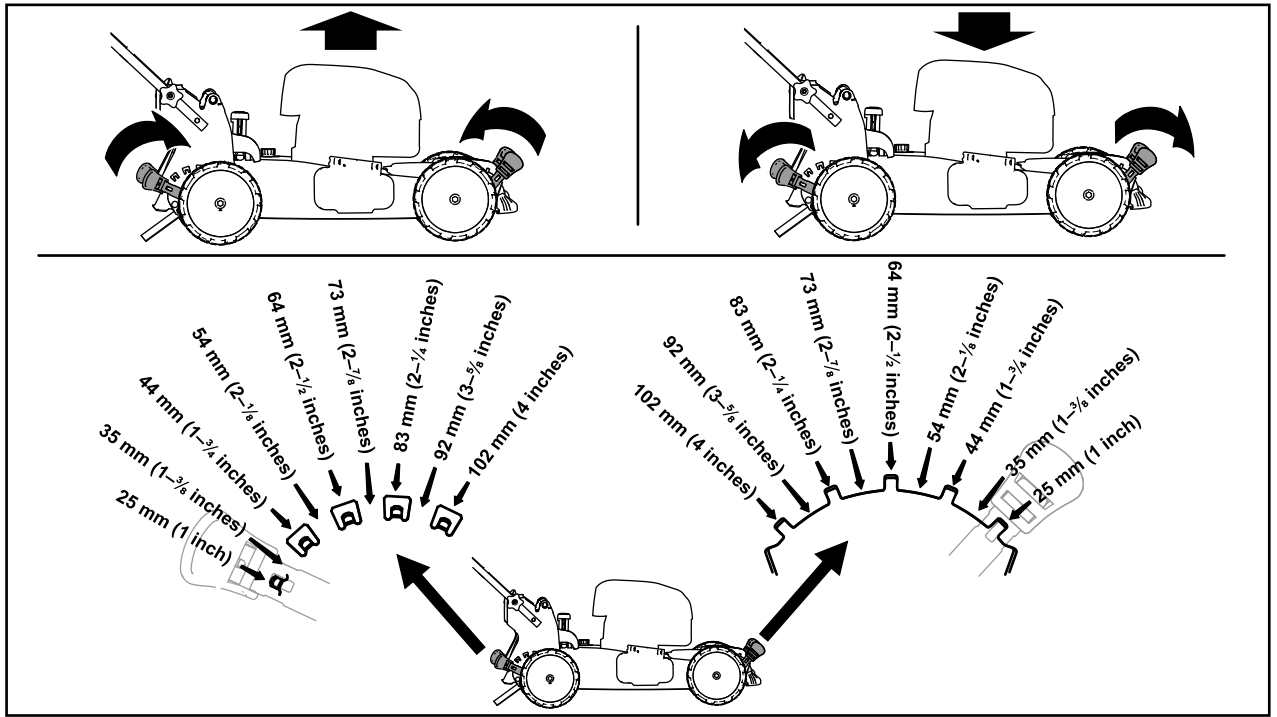
g231765

5



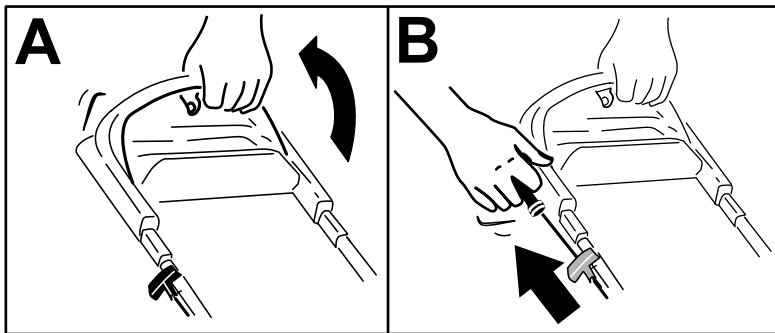
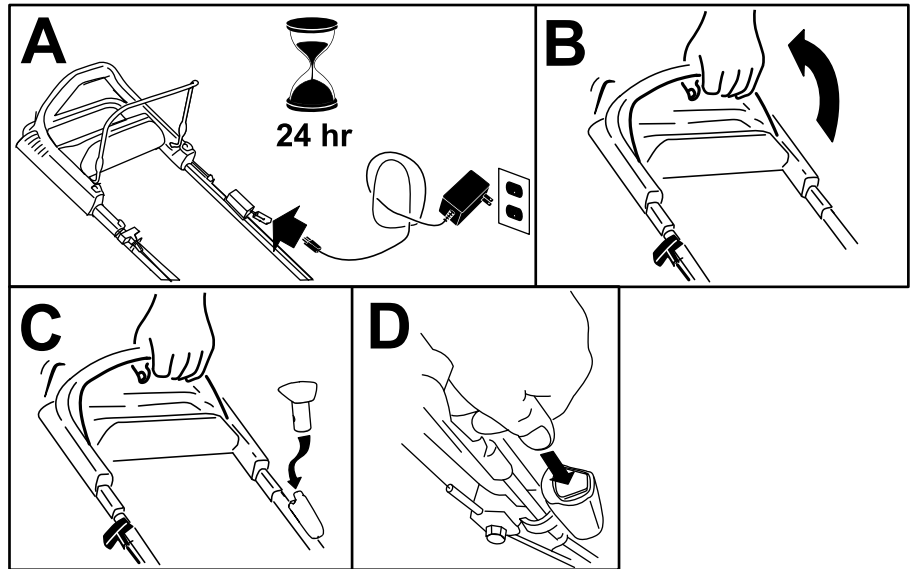
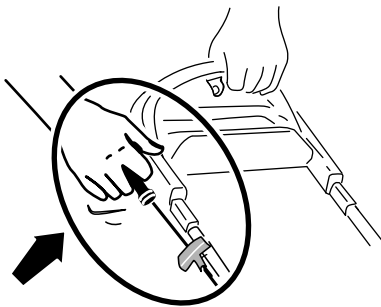
g227321

6



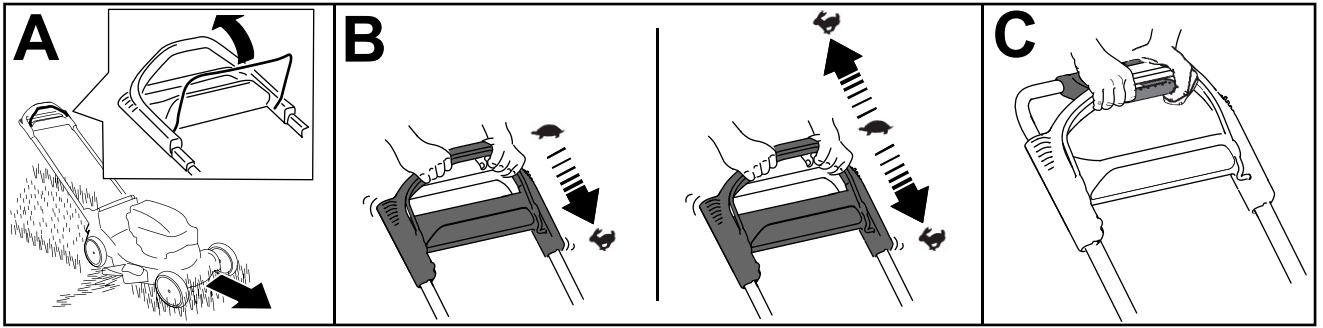
g223084

7



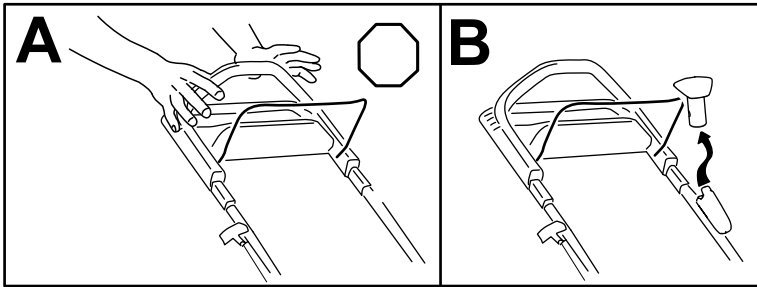
g225120

8



g232907

9



g230169

(RO) Alertă de siguranță, avertisment Citiți Manualul operatorului. Nu utilizați mașina fără a fi fost instruit în prealabil. Pericol de obiecte proiectate. Meniinele tractoarei la o distanță sigură față de maină. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lamă mână de tunș iarba Ferii+va de componente mobile; meniinele toate aparaturale i scuturile în pozițiile corespunzătoare. Deconectați cablul bujei i citiți instrucțiunile înainte de a efectua service-ul sau întreținerea. Opriți motorul înainte de a părăsi poziția de operare. Colectați orice reziduu! înainte de a tunde iarba. Nu utilizați maina prin deplasare în sus sau în jos pe pante înclinate; utilizați maina pe pante doar prin deplasare în lateral. Nu intrați în spate atunci când vă deplasați spre spate. Nu utilizați mașina fără a fi instruit în prealabil. Nu utilizați mașina fără a utiliza mașina pentru de evacuare posterioară sau deflector montate. Pericol de incendiu. Pericol de înhalare gaz toxic Suprafață fierbinte/pericol de arsuri Nu utilizați mașina cu deflectorul ridicat sau îndepărtat; meniinele deflectorului în poziție. Purați protecția a auzului. Ferii+va mâinile. Conine plumb; a nu se depune la deuri Pentru Manualul operatorului, detalii complete privind garanția sau pentru a vă înregistra produsul, utilizați codul QR sau vizitați www.toro.com. De asemenea, puteți apela 1-888-334-9939 (SUA) sau 1-800-544-5364 (Canada) pentru a solicita o copie tipărită a garanției de produs.

(РУ) Символ предупреждения об опасности Прочтите Руководство оператора. В управлении машиной допускаются только лица, прошедшие специальное обучение. "Существует вероятность выброса предметов." Следите, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины. Опасность пореза / травматической ампуляции конечностей ножом газонокосилки. Не приближайтесь к движущимся частям машины, все защитные ограждения и кожухи должны быть закрыты. Следуйте всем инструкциям по безопасному проведению обслуживания отсоединив и проведя свечи зажигания и изучите инструкции. Перед тем как покинуть место оператора загрузите двигатель. Перед скашиванием травы соберите весь мусор. Запрещается перемещать машину по склонам вверх и вниз; перемещайте ее только поперек склона. При движении задним ходом смотрите назад. Не эксплуатируйте машину без установленных на местах загрузки заднего выброса или мешка; не эксплуатируйте машину без установленных на местах крышки бокового выброса или отражателя. Опасность опрокидывания. Опасность вдыхания токсичных газов. Горячая поверхность / опасность ожога Запрещается эксплуатировать машину с поднятым или снятым отражателем, следите за тем, чтобы отражатель находился на месте. Не используйте машину для перевозки пассажиров. Не используйте машину безопасном расстоянии. Содержит свинец; не выбрасывать в отходы. Изучить Руководство оператора, получить подробную информацию о гарантийном обслуживании или зарегистрировать изделие можно с помощью QR-кода или на сайте www.Toro.com. Для получения письменной гарантии качества изделия вы можете также позвонить по телефону 1-888-384-9939 (США) или 1-800-544-5364 (Канада).

(SK) Bezpečnostné upozornenie. Vždy prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vycvičení. Riziko odškodovania predmetov. Okolostotoe osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia a amputácie rúk alebo chodidiel, keď osoba klesne Zostaneť mimo pohyblivých častí. Všetky ruky a štiny uchovávať na mieste. Pred vykonaním servisu alebo údržby opýtajte ká zapalovače sviečky a prečítajte si pokyny. Pred opustením prevádzkovej polohy vypnite motor. Pred kosnien pobírajte všetky nečistoty. So strojom nejazdite do ani zo svahu, na svahoch sa so strojom pohybuje zo strany na stranu. Pri cúvaní sa pozerajte dozadu. Stroj nepoužívajte bez nasadeného kľúča zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného výfukového bočného výstupu alebo ochranného krytu. Stroj nepoužívajte v blízkosti toxických látok. Riziko horiacej povrchu/popálenia. Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochranu sluchu. Nedejte sa rukami. Obsahuje oleje; nevyhadzujte. Ak chcete získať *návod na obsluhu*, podrobnosti o kompletnej záruke alebo ak chcete zaregistrovať svoj produkt, použite kód QR alebo navštívte lokalitu www.Toro.com. Môžete tiež zavolať na telefónne číslo 1-888-384-9939 (USA) alebo 1-800-544-5364 (Kanada) a požiadať o tlačidlo kópu záruky na produkt.

(SL) Varnostno opozorilo; opozorilo Preberite uporabniški priročnik. Ne uporabljajte stroja, če za to niste usposobljeni. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov: Drobe osebe morajo biti na varni razdalji od stroja. Nevarnost ureznin in odtrganja rok ali nog, rezilo kosilnice. Ne približujte se gibljivim delom; poskrbite, da bodo vsa varovala in zaščitni deli pravilno namešeni. Pred servisiranjem ali vzdrževanjem odklopite žico vžigalne svečke in preberite navodila. Zaustavite motor, preden zapustite položaj za upravljanje. Pred kosnjo poberte drobir. Stroja ne uporabljajte po klancih navzgor in navzdol, uporabljajte ga prečno na klancu. Pri vzvratni vožnji gledajte nazaj. Ne uporabljajte stroja brez nameščenega čepa ali vrečke za zadnji izpust. Ne uporabljajte stroja brez nameščenega pokrova ali odbojnika stranskega izpusta. Nevarnost požara: Nevarnost vžigalnih stрупenih plinov. Vroča površina/nevarnost opeklin: Ne uporabljajte stroja z dvignjenimi ali odstranjenimi odbojniki. Ostati mora na svojem mestu. Nosite zaščito za sluh. Ne približujte rok. Vsebuje svince, ne odlagajte. Če potrebujete uporabniški priročnik, celotne garancijske določbe ali če želite registrirati izdelek, uporabite kod QR ali obiščite www.Toro.com. Če želite kopijo garancijske lista v pisni obliki, lahko pokličete 1-888-384-9939 (ZDA) ali 1-800-544-5364 (Kanada).

(SV) Säkerhetsvarning, varning Las risker från maskinen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Risk för utslungade föremål Håll kringstående på säkert avstånd från maskinen. Avkavnings-/avlivningsrisk för händer och fötter, gräsklipparkniv Håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Koppla bort tändkabeln och läs anvisningarna innan du utför service eller underhåll. Stäng av motorn innan du kliver ur förarsätet. Plocka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar, utan från sida till sida. Titta bakåt när du backar. Använd inte maskinen om det finns andra utkastarpluggar eller uppsamlare på plats. Använd inte maskinen om du inte bär skyddsglasögon eller skyddsglasögonbrillor. Brandrisk! Risk för inandning av giftiga gaser. Heta ytor! Risk för brännskador. Kör inte maskinen med gräsrikarettan uppfyllt eller borttagen – håll gräsrikarettan på plats. Använd hörselskydd. Håll handerna borta. Innehållare by, får inte kastas i hushållssoporna Använd rutkoden eller besök www.toro.com om du vill läsa bruksanvisningen. Se fullständig information om garantier eller registrera din produkt. Du kan också ringa oss på 1-888-384-9939 (USA) eller 1-800-544-5364 (Kanada) för att be att få en skriftlig kopia av produktgarantin.

(TTR) Güvenlik uyarı ; uyarı Kullanıcı Kilavuzu'nu okuyun Gereki eđitme sağı deđişiriz makineyi çalıştırma. Fırlatıl cisme tehlikesi Etrafı kişilere/kompa tehlikesi, cık bıcme makinesinin kesme hatı Hareketi parçaların uzak durun, koruyucuları ve kapakları yerinden çıkarmayın. Herhangi bir bakım veya servis işlemi yapmadan önce, buji teline sokun ve terminaları okuyun. Çalıştırma konumundan ayrılmadan önce motoru durdurun ve anahtar anahtarını anahtar anahtarına verdediği tıpolay. Eğimli zemimlerde cık bıcermen makineyi yokuş yukarı veya aşağı deđil, bir yandan diğeri yavaş dođru kulaklın. Geri geri giderken arkanıza bakın. Arkadan boşaltma tapası veya torba yerinde deđiken makineyi çalıştırma; yandan boşaltma kapagı veya deflektör yerinde deđiken makineyi çalıştırma. Yanğın tehlikesi Zehirli gaz soluma tehlikesi Sıcak yüzey/yanma tehlikesi Deflektör kalkık duruma veya cıkılmasını makineyi çalıştırma; deflektörü yerinde tutun. Kulak tıkaçı takın. Ellerinizi uzak tutun. Kursun içer; atmayın *Kilavuz Kilavuz'u* indirime, garantinin tüm detaylarını öğrenmek veya makineyi kullanmak için lütfen *Kilavuz'u* indirime, garantinin tüm detaylarını öğrenmek için adresini ziyaret edin. Ürün garantisinin yazılı bir nüshası talep etmek için 1-888-384-9939 (Amerika) ya da 1-800-544-5364 (Kanada) numaralı telefonlardan da arayabilirsiniz.

(2) 安全警告: 阅读 操作手册前, 在未经理训的情况下切勿操作机器。始终佩戴安全眼镜以 防止旁观者或者机器保持安全距离。手脚脚刺破/刺伤或剪伤。剪机刀头运动时确保保持有保护和限制的措施。在进行修理或执行维护之前请关闭火花塞电源并阅读相关说明和警告。首先关闭发动机, 然后再将控制位置。先抽取任何杂物然后开始修理。不要在斜坡上上下下。如果后排草袋被草袋未装束时请不要操作剪草机如果倒断草茎或划伤皮肤就请立刻停止操作该剪草机。火灾危险: 有毒气体吸入 危险: 高温表面/灼伤危险 折返板向上或下被拆除时切勿操作机器请保持折返板位置。佩戴听力防护用品。确保正确安装。含有密切切随意丢弃 如操作技术员手册, 完整的保修信息或注册您的产品请填写一维码或访问 www.toro.com。您也可以致电 1-888-384-9939 美国或 1-800-544-5364 加拿大索取产品保修卡。

[illegible]

(HR) Sigurnosno upozorenje, upozorenje Pročitajte korisnički priručnik. Ne koristite uređaj stroja ako niste obučeni. Opasnost od izbacivanja predmeta
Promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti od stroja. Opasnost od posjekotina/otkidanja nuke ili stopala, oštrica kosilice Ne približavajte se pokretnim dijelovima i ne skidajte štitnike i ostale zaštitne dijelove. Isključite motor prije svježice i pročitajte upute prije izvođenja servisa ili održavanja. Isključite motor prije napuštanja radnog mjesta. Prije kosičenja pokupite smetke. Ne rukujte strojem uz ili niz nagibi ili bočno na nagibu. Kada se vraćate unatrag pogledajte iza sebe. Ne rukujte strojem bez stražnjeg čepa za pranježerije ili stražnjeg čepa za pokretanje i kretanje motora. Opasnost od požara Opasnost od udaraca toksičnih plinova Opasnost od vrućih površina/opelkivanja Nikada ne rukujte strojem s podignutim ili uklonjenim deflektorom ili bez namještenog deflektora. Koristite zaštitu za uši. Držite nuke podalje. Sadržaj ulja, ne bacajte. Za *korisnički priručnik*, sve detalje o jamstvu ili registraciji proizvoda uključite QR kod ili posjetite www.Toro.com. Možete i nazvati na broj 1-888-384-9939 (SAD) ili 1-800-544-5364 (Kanada) kako biste zatražili pisani primjerak jamstva za proizvod.

(PH) सुरक्षा चेतावनी! तातानी संचालक मंचावर! जव तज सं होय
पुणे (PH) सुरक्षा चेतावनी! तब तज मशीन न चलाय! फकीं गड वसतु सं दोन वाले
खरने परवत के लोगो को मशीन से सुरक्षित वही पर खाऊ करे। हाथ या पर के
कान्ठे/पसवत/पुलगां क खरा, घास कान्ठे वाली मशीन का बूटले नालिश आगो से
दूर रहने, सीस गड्डा और ढाल उरति स्थिति पर रखी। सरुसमिग या खरखरा
करने से पहले पावरकॉन्ट्रोल बटन को बाहर निकालें और नरिंदर स्थिति। औरपरमिग
स्थिति पर पावरकॉन्ट्रोल बटन को पुनः डूज न दबा करे। कडाई से पहले किसी प्रकार के मन्बे को
सुरक्षा छेड़ने से बचाव लेने के लिए सावधान रहने के लिए।
साइड ट साइड संचालक करी। बैक कलर समय उपरने पीछे दालें। रविन-सुरियाज
साइड या बैले के नरिंदर मशीन न चलाय; साइड-डिफेन्डर मशीन का डिफेन्डर
न होले पर मशीन न चलाय। आग का खरा वषिकारंग मी सं अर्थर धाँयन से खिले
मशीन मतल/जलने का खरा डीफेन्डर के उपर को सुरक्षित में होये या नितो
जाने पर मशीन न चलाय। डिफेन्डर सहि साइड पर रखी। शरवण सुरक्षा
मशीन। हाथ दूर रखी। इस में सीसा होले; फेकें नरिंदर संचालक के मैनूअल
लिपि, पूरण पाटी उपयोग, या अपने टुरोप को जोजीकर करले के लिए, कयुआ
(QR) को कल उपयोग करै या अपने.Turcom पर जारा। लखित परत के लिए
जुनसुरा करले के लिए आप 1-888-334-9939 (यूएस) या 1-800-544-5364
(कनाडा) पर भी कल कर सकते हैं।

(IS) Örgystikinnýttinn viðvörnum Lesið notendabókðina. Engingun þeim sem hlóta hafa þjálfun með stjórna vélinni. Hættia á fjágingu hlutinn Haldið nærstöðu fólki í Örgugi fjárfarar þá vélinni. Hættia á skurð/afmínum handa aðasta fólki við hinfaliba Haldið Örgugi fjárfarar þá hreyfanlegum hlutun; tryggðu hinfar séu á sínum stað. Aftengio kervarvinnu og lesið leiðbeiningarnar áður en unnið er við vélinni aða viðhaldi er sinnt. Drepið á vélinni áður en farir er er vinnustöð. Takið upp allt rusl áður en slegið er. Ekki nota vélinna til að fara upp og niður brekkur heldur beitti henni í hliði / brekkum. Horfið áfar fyrir ykkur þegar þakkað er. Ekki skal nota vélinna fyrir en buið er að setja losunartappann aða -pokann á að aftan; ekki nota vélinna án þess að losunarfílinni á hliðinni eða hliðarfárlatan sé á sínum stað. Eldhættia Hættia vélinna innöndunum á eitraði loftfenging Heiti tvíþrúðun/brunahættia Ekki skal nota vélinna eða hliðarfárlatan er upp eða hefur verið hliðarfárlað; haldið hliðarfárlatunni á sínum stað. Notið heyrnarhlíf. Haldið höndunum þá vélinni. Inniheldur hliðarfárlatunni; má ekki flegja Notið QR-kóðann eða opnið www.Toro.com til að nálgast *notendabókðina* hlutina. Ítarlega ábyrgðarfyrirsögnin eða til að skrá vöruna. Einngig er hægt að þakka skriflegt eintak af ábyrgðarfyrirsögnun vörurinn í síma 1-888-384-9939 (Bandarkinn) eða 1-800-544-5364 (Kanada).

(ММ) Безбедносно предупредување; предупредување Прочитајте го **Прирачникот** за операторот. Не ракувајте со машината доколку не сте обучени. Искретејте ги опасните предмети. Случајните минувачи да стојат на безбедно растојание од машината. Опасност од сечење/раздвување на раки или нoga од сечината на косилката. Држете се настрана од движечките делови; чувајте ја заштитата на очите. Случајните минувачи ја мијата за опасност од паѓање. Не се движат додека ги управувате со сервисирани или вршени на работите за одржување. Исклучете го моторот пред да го напуштите местото за работење. Соберете ги сите нечистотии пред косење. Не работете со машината на закосени површини горе и долу, туку строго странично на закосените површини. Погледнувајте зад вас кога се враќате назад. Не работете со машината ако не е поставен задниот заштитен екран. Не работете со машината додека не е поставен задниот екран. Не работете со машината додека не е поставен задниот екран. Не работете со машината додека не е поставен задниот екран. Опасност од пожар/Опасност од вдишување отровен газ Опасност од жешка површина/изгореници Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Чувајте го дефлекторот на своето место. Носете заштита за ушите. Држете ги рацете настрана. Сдржи опово. Не се одржа за **Прирачникот за операторот**, комплетните детали на машината и гарацијата на производителот. За повеќе информации за QR-код или посетете ја www.Toro.com. Исто така, може да ни се јавите на 1-888-384-9349 (САД) или на 1-800-544-5364 (Канада) за да побарате писмена копија од гарацијата на производителот.

[illegible]

(SR) Безбедносно упозорење: упозорење Прочитајте кориснички приручник. Немојте да рукујете машином ако нисте прошли обуку. Опасност од одбаченог предмета Посматрајте треба да буде на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откидања шакле или стопала, сечиво сечелица Не приближавајте се покретним деловима, вањшним штитици и маске треба да буду постављене. Искључите кабл за напајање и искључите упуштај за сервисирање или обављање одржавања. Искључите мотор пре него што напустите положај оператора. Токупите предмете пре кошења. Немојте да рукујете машином узбрдо и низбрдо; на косинама машини користите бочно. Гледајте иза себе ко се креће уназад. Немојте да рукујете машином без постављеног поклопка задњег испуста или корпе; немојте да рукујете машином без постављеног поклопка бочног испуста или дефлектора. Опасност од пожара Опасност од удисања отровног гаса Опасност од врхуље површине/опекотина Немојте да рукујете машином са подигнутим или укљученим дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштитне очигледе. Не придржавате се следећих упутстава: Не додирујте делове за одржавање. Да бисте прочитали *кориснички приручник*, добили све детаље о гарацији или регистровали производ, користите QR код или посетите www.Toro.com. Можете и да нас позовете на број 1-888-344-9939 (САД) или 1-800-544-5364 (Канада) да бисте тражили писани примерак гарације производа.

[illegible][illegible]

(VI) Cảnh báo này nêu ra cảnh báo về lòng đức Hướng dẫn Văn hành. Không ai được hành mấy lần bạn chưa được đào tạo. Ngay có vắng mặt những người được đào tạo ngoài phải cần máy một khoảng cần an toàn. Ngay có bị người nghiên cứu bị từ chối tại các bộ phận báo về tâm can. Ngay đi buổi và được các hướng dẫn trước khi bạn được hoặc thực hiện báo tin. Tất đồng các trước khi rời khỏi bị trị văn hành. Nhất là trước khi cắt. Không đi chuyển máy lên dốc và xuống dốc; đi chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lái lại. Không văn hành máy nếu thiếu người hoặc thiếu bị thao phía sau; không văn hành máy nếu thiếu bộ làm lệch hoặc nắp đã ở bên bên. Ngay có hóa hoàn Ngay có hít phải khí Đức Ngay có bề mặt nóng/cháy Không văn hành máy nếu bộ làm lệch đang ở bị trị hướng dẫn trên hoặc bị thao khỏi máy; ngay nghiên cứu bị trị của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị này một vài thỉnh khi. Không chạm tay vào máy. Có chứa khí; không thả để bị chạm Hướng dẫn Văn hành, đồng tin báo hành đang đi hoặc để để ký sản phẩm của bạn, vui lòng sử dụng tin QR hoặc truy cập vào www.toroc.com. Bạn cũng có thể gọi chúng tôi theo số (Hoa Kỳ) hoặc 1-888-384-9939 (Canada) để yêu cầu một bản sao của báo cáo sản phẩm.